

# Elbe-Fläming-Kurier

Das Amtsblatt der Stadt Coswig (Anhalt)



8. Jahrgang

Donnerstag, den 24. April 2014

Woche 17, Nummer 8

## Elberadeltag



Am **04. Mai 2014** ist der Elberadeltag in Sachsen – Anhalt

Herzliche Einladung an alle Radler und Naturfreunde aus Coswig (Anhalt) zum „Anradeln“ auf dem Elberadweg

09.00 Uhr

Andacht vor der Radwegekirche  
St. Nicolai in Coswig und Eröffnung



09.45 Uhr

Treffpunkt Parkplatz hinter dem Klosterhof  
Coswig (Anhalt)



Streckenführung:

Coswig - Griebo - Apollendorf - Piesteritz -  
Lutherstadt Wittenberg - Mühlanger - Iserbergka - Elster



telefonische Auskunft:  
034903-610155

  
**SELBEr erleben**

## Bereitschaftsdienste Elbe-Fläming-Kurier

(für diese Angaben übernimmt die Redaktion keine Gewähr!)

### Allgemeinmedizin

#### Neustrukturierung des vertragsärztlichen Bereitschaftsdienstes

Die Neustrukturierung der vertragsärztlichen Versorgung in den sprechstundenfreien Zeiten wird für das Gebiet Coswig (Anhalt) umgesetzt.

Die ärztliche Versorgung der Orte und Ortsteile Coswig (Anhalt), Buko, Buro, Cobbelsdorf, Düben, Griebö, Klieken, Köselitz, Möllensdorf, Pülzig, Senst, Wahlsdorf, Wörpen und Zieko erfolgt einheitlich durch den Bereitschaftsdienst „Dessau-Rosslau, Rosseltal“.

Die Dienstzeiten des Bereitschaftsdienststarztes sind:

Montag bis Freitag jeweils von 19.00 Uhr bis 07.30 Uhr und Sonnabend, Sonntag sowie Feiertag von 07.00 Uhr bis 07.00 Uhr. Patienten erreichen den diensthabenden Bereitschaftsarzt über die Rettungsleitstelle der Stadt Dessau-Rosslau Tel.: **(0340) 8505040**.

In den Zeiten zwischen dem regulären Ende der Sprechstunde und dem Beginn des Bereitschaftsdienstes, geben die Hausarztpraxen Auskunft, auch über den Anrufbeantworter, bei welchem Arzt sich dringend behandlungsbedürftige Patienten vorstellen können.

### Allgemeinmedizin

#### Notdienst im Bereich Jeber-Bergfrieden, Bräsen, Hundeluft, Ragösen, Stackelitz, Serno und Thießen

Dienstzeit von 7.00 Uhr bis 7.00 Uhr des folgenden Tages

**Für die oben genannten Orte gilt die Neustrukturierung der Bereitschaftsdienste gleich dem Coswiger Bereich.**

### Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

#### Notdienst für Coswig (Anhalt) und Ortschaften:

Der Bereitschaftsdienst ist an den folgenden Tagen in der Zeit von 9.00 - 11.00 Uhr in der eigenen Praxis erreichbar.

26./27. April 2014	Frau Dr. Brauner Dessau-Roßlau, Luchstr. 26 Tel.: 034901 82219
01./02. Mai 2014	Herr Zahnarzt Paasch Coswig (Anhalt), Berliner Str. 19 Tel.: 034903 63430
03./04. Mai 2014	Herr Dr. Brückner Coswig (Anhalt), Luisenstr. 20 Tel.: 034903 62203

### Stadtwerke Coswig (Anhalt)

Die Erreichbarkeit des Bereitschaftsdienstes im Stadtgebiet in der Stadt Coswig (Anhalt) und in den Ortsteilen ist wie folgt geregelt:

Bei Gefahren und zur Gefahrenabwehr ist prinzipiell die Einsatzleitstelle des Landkreises Wittenberg unter der Tel.-Nr.: 03491 19222 zu informieren. Bei Störungen und Havarien bei der Trinkwasserversorgung in der Stadt Coswig (Anhalt) und den Ortschaften Zieko, Düben, Buko, Klieken mit Ortsteil Buro sowie bei Störungen und Havarien bei der Fernwärmeversorgung im Wohngebiet Beethovenring und im kommunalen Bereich der Stadt Coswig (Anhalt) ist der Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Coswig (Anhalt) werktags in der Zeit von 16.00 Uhr bis 07.00 Uhr, sowie an Sonn- und Feiertagen unter der Tel.-Nr.: 0151 14504080 zu benachrichtigen.

### Notdienste der Apotheken in dringenden Notfällen und bei Notrezepten

#### Not-Dienstplan der Apotheken für den Bereich Coswig (Anhalt)

**Vorwahl Wittenberg: 03491**

**Freitag, 25.04.2014**

Robert-Koch-Apotheke, Str. d. Befreiung 52, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 881149

**Samstag, 26.04.2014**

Kreisel-Apotheke, Sternstr. 28, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 43 77 54

**Sonntag, 27.04.2014**

Galenos-Apotheke, Annendorferstr. 15, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 442584

**Montag, 28.04.2014**

Stern-Apotheke, Sternstr. 89, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 40 15 56

**Dienstag, 29.04.2014**

Apotheke am Collegienhof, Collegienstr. 74, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 4 96 90

**Mittwoch, 30.04.2014**

Friederiken-Apotheke, Friederikenstr. 19, Coswig (Anhalt), Tel.: 6 43 38

**Donnerstag, 01.05.2014**

Akazien-Apotheke, Dessauer Str. 65, Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 610748

**Freitag, 02.05.2014**

Elbauen-Apotheke, Thomas-Müntzer-Str.2, Lutherstadt Wittenberg-Pratau, Tel.: 450701

**Samstag, 03.05.2014**

Lucas-Cranach-Apotheke, Schloßstr. 1, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 402002

**Sonntag, 04.05.2014**

Luther-Apotheke, Juristenstr. 3, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 49560

**Montag, 05.05.2014**

Stadt-Apotheke, Am Markt 5, Coswig (Anhalt), Tel.: 474911

**Dienstag, 06.05.2014**

Melanchthon-Apotheke, Dessauer Str. 166, Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 662089

**Mittwoch, 07.05.2014**

Herz-Apotheke, Dessauer Str. 48, Lutherstadt Wittenberg-West, Tel.: 662387

**Donnerstag, 08.05.2014**

Elbe-Apotheke, Am Elbufer 30, Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 612532

**Freitag, 09.05.2014**

J.-Friedrich-Böttger-Apotheke, Lutherstr. 51, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 402861

### Abwasserverband Coswig (Anhalt)

Bei Stör- und Havariefällen der Abwasserentsorgung im Verbandsgebiet Coswig (Anhalt), (Stadt Coswig (Anhalt), Ortsteile der Stadt Coswig Zieko, Buko, Cobbelsdorf/Pülzig, Düben, Klieken/Buro, Köselitz, Möllensdorf, Senst, Wörpen/Wahlsdorf sowie Lutherstadt Wittenberg mit dem Ortsteil Griebö) ist zu den Geschäftszeiten - Montag bis Donnerstag von 07.30 Uhr bis 16.00 Uhr und Freitag von 07.30 Uhr bis 14.30 Uhr der Abwasserverband Coswig (Anhalt) unter der Ruf-Nr. 034903 5230 und in den übrigen Zeiten sowie an Sonn- und Feiertagen der Bereitschaftsdienst des Abwasserverbandes Coswig (Anhalt) unter der Tel.-Nr.: 0173 8625659 erreichbar.

## Abwasser- und Wasserzweckverband Elbe-Fläming

Weizenberge 58, 39261 Zerbst/Anhalt  
von 7.00 - 17.00 Uhr  
Tel.: 03923 61040, Fax.: 03923 610488  
von 17.00 - 7.00 Uhr  
Havariendienst Abwasser: 03923 485677  
Havariendienst Trinkwasser: 0391 8504800

## Bereitschaftsdienst Elektro

**Stadt Coswig (Anhalt)**  
Fa. Elektro-Knichal, 24 Std.-Notdienst: 0175 1502623

## REMONDIS GmbH & Co. KG (Region Nord - Klieken An der B 187)

**Ab 1. Juli 2012 gelten neue Öffnungszeiten wie folgt:**  
Öffnungszeiten: Mo., Mi., Do., Fr. 08 bis 17 Uhr  
Di. 08 bis 18 Uhr  
jeden 2. und 4. Samstag im Monat 09 bis 12 Uhr  
Tel.: 034903 5150

## Schornsteinfegermeister Harald Heise

Straße der Freundschaft 39  
06886 Lutherstadt Wittenberg, OT Griebö  
Tel./Fax.: 034903 59848  
Mobil: 0177 7265339  
Mail: bsm-harald-heise@gmx.de

## Beerdigungsinstitute

### Beerdigungsinstitut Kossack

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen  
Roßlau, Berliner Straße 44, Tel.: 034901 8950  
Coswig/Anh., Wittenberger Str. 53, Tel.: 034903 62996

### Antea Bestattungen

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen  
Tel.: 034903 62293  
06869 Coswig (Anhalt), Wittenberger Straße 73 (Eingang Friedhof)

## Spruch der Woche

*Der schlimmste aller Fehler ist, sich keines solchen bewusst zu sein.*

*Thomas Carlyle (1795 - 1881)*

# Info für unsere Leser

VERLAG + DRUCK

LINUS WITTICH  
Heimat- und Bürgerzeitungen



Ihre persönliche Ansprechpartnerin für:

- **Geschäftsanzeigen**
- **Infobroschüren**
- **Beilagen-Werbung**
- **Flyer**



**Kontakt**  
**Rita Smykalla**

Mobil: (01 71) 4 14 40 18  
Telefon: (03 42 02) 34 10 42  
Telefax: (03 42 02) 5 15 06

rita.smykalla@wittich-herzberg.de

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG  
An den Steinenden 10 · 04916 Herzberg (Elster)

## Elbe-Fläming-Kurier



- Herausgeber, Druck und Verlag:  
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,  
04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 4 89-0,  
Telefax: (03535) 4 89-1 15, Telefax-Redaktion: (03535) 4 89-1 55
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:  
Stadtverwaltung Coswig (Anhalt),  
Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt)  
Ansprechpartner:  
Frau Preiß, Tel. 03 49 03/61 01 72, Fax: 03 49 03/61 01 58;  
E-Mail: j.preiss@coswig-online.de
- Verantwortlich für den Anzeigenteil:  
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,  
vertreten durch den Geschäftsführer Andreas Barschtipan  
www.wittich.de/agb/herzberg
- Anzeigenannahme/Beilagen:  
Frau Smykalla,  
Tel.: 03 42 02/34 10 42, Fax: 03 42 02/5 15 06  
Funk: 01 71/4 14 40 18

Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel-exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Donnerstag, dem 8. Mai 2014**

Annahmeschluss für redaktionelle  
Beiträge und Anzeigen:  
**Freitag, der 25. April 2014**





# Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Coswig (Anhalt)

## Inhaltsverzeichnis der amtlichen Bekanntmachungen

• Sitzung des Regionalausschusses am 29.04.2014	Seite 4
• Sitzung des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) am 08.05.2014	Seite 4
• Haushaltssatzung und Bekanntmachung der Haushaltssatzung der Stadt Coswig (Anhalt) für das Haushaltsjahr 2014	Seite 4
• Bekanntmachung über das Recht auf Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum Europäischen Parlament am 25. Mai 2014	Seite 5
• Bekanntmachung über das Recht auf Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Kommunalwahl am 25. Mai 2014	Seite 6
• Durchführung der Deichschau 2014 der Stadt Coswig (Anhalt) deichanfang Klieken - Coswig Deichende am 29.04.2014	Seite 7
• Einstweilige Übernahme der Aufgaben der Schiedsstelle der Stadt Coswig (Anhalt) durch die Schiedsstelle der Stadt Zerbst/Anhalt	Seite 7

### Sitzung des Regionalausschusses

Die nächste Sitzung des Regionalausschusses findet **am Dienstag, dem 29.04.2014, 18:30 Uhr, in der Ortschaft Pülzig, Gasthaus & Pension „Fidele Kutscher Klaus“**, Weg nach Nudersdorfer 20, statt.

#### Tagesordnung

##### **Öffentlicher Teil**

- 1 Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit, Bestätigung der Tagesordnung
- 2 Hinweis auf den § 31 GO LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagesordnungspunkten dieser Sitzung
- 3 Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 04.03.2014
- 4 Anfragen, Anregungen und Mitteilungen

Schließung der Sitzung.

*Nössler*

*Ausschussvorsitzender*

### Sitzung des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt)

Die **29.** Sitzung des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) findet **am Donnerstag, den 08.05.2014, 17:00 Uhr, im Ratssaal, Am Markt 1**, statt.

#### Tagesordnung

##### **Öffentlicher Teil**

- 1 Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit. Bestätigung der Tagesordnung
- 2 Hinweis auf den § 31 GO LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagesordnungspunkten dieser Sitzung
- 3 Bestätigung der Niederschrift der 27. Sitzung des Stadtrates vom 18.02.2014
- 4 Bestätigung der Niederschrift der 28. Sitzung des Stadtrates vom 11.03.2014
- 5 Bericht der Bürgermeisterin über die Arbeit der Verwaltung und Bekanntmachung der von den beschließenden Ausschüssen gefassten Beschlüsse sowie der nichtöffentlichen Beschlüsse aus der letzten Stadtratssitzung
- 6 Anfragen der Stadträte zum Bürgermeisterbericht
- 7 Einwohnerfragestunde (Zeitlimit 30 min.)
- 8 Bestellung des Ortswehrleiters der Ortsfeuerwehr Bräsen in das Ehrenbeamtenverhältnis
- 9 Bestellung des Ortswehrleiters der Ortsfeuerwehr Ragösen in das Ehrenbeamtenverhältnis

### PAUSE

- 10 Entsendung des Vertreters der Stadt Coswig (Anhalt) in die Verbandsversammlung der Unterhaltungsverbände  
**COS-BV-719/2014**
- 11 2. Satzung zur Änderung der Satzung zur Erhebung von Umlagen für die Unterhaltung öffentlicher Gewässer 2. Ordnung in der Stadt Coswig (Anhalt) und deren Ortschaften  
**COS-BV-449/2012/2**
- 12 „Veränderungssperre für den Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Windenergieanlagenpark Coswig (Anhalt), Ortschaft Thießen, Ortsteil Luko - zweite Verlängerung“  
**COS-BV-707/2014**
- 13 Bebauungsplan Nr. 25 „Windenergieanlagenpark Luko“-Billigungs- und Auslegungsbeschluss  
**COS-BV-708/2014**
- 14 Bebauungsplan Nr.26 „Haide Feld III“, Coswig (Anhalt) OT Klieken, Abwägungsbeschluss gemäß § 1 Abs. 7 BauGB  
**COS-BV-709/2014**
- 15 Anfragen, Anregungen und Mitteilungen

#### **Nichtöffentlicher Teil**

- 1 Bestätigung der Niederschrift der 27. Sitzung des Stadtrates vom 18.02.2014
- 2 Bestätigung der Niederschrift der 28. Sitzung des Stadtrates vom 11.03.2014
- 3 Anfragen, Anregungen und Mitteilungen

#### **Herstellung der Öffentlichkeit**

Schließung der Sitzung.

*Hatton*

*Vorsitzender des Stadtrates*

### Haushaltssatzung und Bekanntmachung der Haushaltssatzung

#### **I. Haushaltssatzung der Stadt Coswig (Anhalt) für das Haushaltsjahr 2014**

Aufgrund des § 92 der Gemeindeordnung des Landes Sachsen-Anhalt in der zurzeit gültigen Fassung hat die Stadt Coswig (Anhalt) folgende, vom Stadtrat in der Sitzung am 11.03.2014. beschlossene Haushaltssatzung erlassen:

#### **§ 1**

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2014, der die für die Erfüllung der Aufgaben der Stadt Coswig (Anhalt) voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehende Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen enthält, wird

**1. im Ergebnisplan mit dem**

- |                                      |                   |
|--------------------------------------|-------------------|
| a) Gesamtbetrag der Erträge auf      | 17.461.800,00 EUR |
| b) Gesamtbetrag der Aufwendungen auf | 18.146.800,00 EUR |

**2. im Finanzplan mit dem**

- |   |                   |
|---|-------------------|
| a) Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit | 16.434.000,00 EUR |
| b) Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit | 16.964.900,00 EUR |
| c) Gesamtbetrag der Einzahlungen aus der Investitionstätigkeit auf  | 3.145.800,00 EUR  |
| d) Gesamtbetrag der Auszahlungen aus der Investitionstätigkeit auf  | 3.595.600,00 EUR  |
| e) Gesamtbetrag der Einzahlungen aus der Finanzierungstätigkeit     | 1.157.900,00 EUR  |
| f) Gesamtbetrag der Auszahlungen aus der Finanzierungstätigkeit     | 2.415.200,00 EUR  |

festgesetzt.

**§ 2**

Eine Kreditermächtigung wird nicht veranschlagt.

**§ 3**

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen von Verpflichtungen, die künftige Haushaltsjahre mit Auszahlung für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen belasten, (Verpflichtungsermächtigungen) wird auf **261.000,00 EUR** festgesetzt.

**§ 4**

Der Höchstbetrag der Kredite zur Sicherung der Zahlungsfähigkeit wird auf **14.000.000,00 EUR** festgesetzt.

**§ 5**

Die Steuersätze (Hebesätze) für die Realsteuern sind wie folgt festgesetzt.

**A) Gebiet Stadt Coswig (Anhalt) einschließlich Gebiet der Ortschaft Zieko**

**Ortschaft Wörpen (Ortsteile Wörpen und Wahlsdorf)**

**Ortschaft Buko**

**Ortschaft Senst**

**Ortschaft Cobbelsdorf (Ortsteile Cobbelsdorf und Pülzig)**

**Ortschaft Thießen (Ortsteile Thießen und Luko)**

**Ortschaft Hundeluft**

**Ortschaft Köselitz**

**Ortschaft Serno (Ortsteile Serno, Göritz, Grochewitz)**

**Ortschaft Jeber-Bergfrieden (Ortsteile Jeber-Bergfrieden und Weiden)**

**Ortschaft Ragösen (Ortsteile Ragösen und Krakau)**

**Ortschaft Düben**

**Ortschaft Möllensdorf**

**Ortschaft Stackelitz**

**Ortschaft Bräsen**

**1. Grundsteuer**

- |   |          |
|---|----------|
| a) für land- und forstwirtschaftlich genutzte Grundstücke (Grundsteuer A) | 320 v.H. |
| b) für sonstige Grundstücke (Grundsteuer B)                               | 370 v.H. |
| <b>2. Gewerbesteuer</b>   | 350 v.H. |

**B) Gebiet der Ortschaft Klieken (Ortsteile Klieken und Buro)****1. Grundsteuer**

- |   |          |
|---|----------|
| a) für land- und forstwirtschaftlich genutzte Grundstücke (Grundsteuer A) | 260 v.H. |
| b) für sonstige Grundstücke (Grundsteuer B)                               | 360 v.H. |
| <b>2. Gewerbesteuer</b>   | 350 v. H |

Coswig (Anhalt), den 12.03.2014

Berlin

Bürgermeisterin

(Im Original unterzeichnet und gesiegelt)

**II. Bekanntmachung der Haushaltssatzung**

Die vorstehende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2014 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Der Haushaltsplan mit seinen Anlagen liegt nach § 94 Abs. 3 Satz 1 der Gemeindeordnung zur Einsichtnahme vom 25.04.2014 bis 08.05.2014 im Rathaus Zimmer 204 während der Dienststunden öffentlich aus. Mit Schreiben der Kommunalaufsichtsbehörde des Landkreises Wittenberg vom 02.04.2014 unter Aktenzeichen 15.2/Lehnert wird von einer Beanstandung des Beschlusse zum Haushaltsplan 2014 vorerst abgesehen.

Coswig (Anhalt), den 09.04.2014

Berlin

Bürgermeisterin

(Im Original unterzeichnet und gesiegelt)

**Bekanntmachung**

**über das Recht auf Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum Europäischen Parlament am 25. Mai 2014**

- Die Wählerverzeichnisse für die Wahl zum Europäischen Parlament für die Wahlbezirke der Stadt Coswig (Anhalt) liegen in der Zeit vom 05. Mai 2014 bis 09. Mai 2014 während der Dienststunden im Amtshaus der Stadt Coswig (Anhalt), Zimmer-Nr. 113, Am Markt 13, 06869 Coswig (Anhalt) für Wahlberechtigte zur Einsicht aus. Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß den § 21 Abs. 5 des Melderechtsrahmengesetzes entsprechenden Vorschriften der Landesmeldegesetze eingetragen ist. Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.
- Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann innerhalb der Auslegungsfrist, spätestens am 09. Mai 2014 bis 12.00 Uhr, bei der Stadt Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt) Einspruch einlegen. Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.
- Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 04. Mai 2014 eine Wahlbenachrichtigung. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann. Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.
- Einen Wahlschein erhält auf Antrag
  - ein in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,
  - ein nicht in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,
  - a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis (bei Deutschen nach § 17 Abs. 1 der Europawahlord-

nung, bei Unionsbürgern nach § 17a Abs. 2 der Europawahlordnung bis zum 4. Mai 2014) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 21 Abs. 1 der Europawahlordnung bis zum 9. Mai 2014 versäumt hat,

- b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist bei Deutschen nach § 17 Abs. 1 der Europawahlordnung, bei Unionsbürgern nach § 17a Abs. 2 der Europawahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 21 Abs. 1 der Europawahlordnung entstanden ist,
- c) wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

Wahlscheine können von den in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum 23. Mai 2014, 18.00 Uhr, bei der Stadt Coswig (Anhalt) mündlich, schriftlich oder elektronisch beantragt werden. Die Schriftform gilt auch durch Telegramm, Fernschreiben, Telefax, E-Mail oder durch sonstige dokumentierbare elektronische Übermittlung als gewahrt. Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, gestellt werden. Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tage vor der Wahl, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden. Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 4.2 Buchstabe a) bis c) angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, stellen. Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

- 5. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte
  - einen amtlichen Stimmzettel,
  - einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag,
  - einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen roten Wahlbriefumschlag und
  - ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen. Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am **Wahltag bis 18.00 Uhr** eingeht. Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post unentgeltlich befördert. Er kann auch bei der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle abgegeben werden.

Coswig (Anhalt), den 17. April 2014

Im Auftrag  
 Schneider  
 Wahlbüro (Im Original unterschrieben)

## Bekanntmachung

### über das Recht auf Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Kommunalwahlen am 25. Mai 2014

1. Die Wählerverzeichnisse für die Kommunalwahlen am 25. Mai 2014 (Landratswahl, Kreistagswahl, Stadtratswahl und Ortschaftsratswahl) für die Wahlbezirke der Stadt Coswig (Anhalt) liegen in der Zeit vom 05. Mai 2014 bis 09. Mai 2014 während der Dienststunden im Amtshaus der Stadt Coswig (Anhalt), Zimmer-Nr. 113, Am Markt 13, 06869 Coswig (Anhalt) und am 10. Mai 2014 in der Zeit von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr im Bürgerbüro der Stadt Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt) für Wahlberechtigte zur Einsicht aus. Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.
2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann innerhalb der Auslegungsfrist, spätestens am 10. Mai 2014 bis 12.00 Uhr, bei der Stadt Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt) einen Antrag auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses stellen. Der Antrag kann schriftlich oder mündlich als Erklärung zur Niederschrift persönlich oder durch einen Bevollmächtigten eingelegt werden. Soweit die behaupteten Tatsachen nicht offenkundig sind, sind die erforderlichen Beweismittel beizubringen. Für das Berichtigungsverfahren gelten die Bestimmungen des Kommunalwahlgesetzes sowie der Kommunalwahlordnung für das Land Sachsen-Anhalt. Nach Ende der Einspruchsfrist ist ein Einspruch nicht mehr zulässig.
3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 30. April 2014 eine Wahlbenachrichtigung. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss einen Antrag auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses stellen, um nicht Gefahr zu laufen, dass das Wahlrecht nicht ausgeübt werden kann.
4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des Wahlbezirkes oder durch Briefwahl teilnehmen.
5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag
  - 5.1 ein in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,
  - 5.2 ein nicht in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,
    - a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist für die Berichtigung des Wählerverzeichnisses versäumt hat, das gilt hinsichtlich der Kreiswahl auch, wenn er die auf Antrag nach § 15 Abs. 4 KWO LSA erteilte Wahlrechtsbescheinigung entschuldbar erst nach Ablauf der Antragsfrist vorlegt;
    - b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist entstanden ist.
- 5.3 Wahlscheinanträge können bei der Stadt Coswig (Anhalt) mündlich oder schriftlich gestellt werden. Die Schriftform gilt auch durch Telegramm, Fernschreiben oder Fernkopie als gewahrt. Eine fernmündliche Antragstellung ist unzulässig. Der Antragsteller muss Familiennamen, Vornamen, Geburtsdatum und eine Wohnanschrift (Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Ort) angeben. Wer den Antrag für eine andere Person stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein Wahlberechtigter mit einer körperlichen Beeinträchtigung kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.



- 5.4 Wahlscheine können beantragt werden:
- von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Personen bis zum 23. Mai 2014, 18.00 Uhr;
  - von nicht in das Wählerverzeichnis eingetragenen wahlberechtigten Personen unter den unter Nr. 5.2. Buchstaben a) bis b) angegebenen Voraussetzungen bzw. von Personen, die bei nachgewiesener plötzlicher Erkrankung den Wahlraum nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten aufsuchen können, bis zum Wahltag, 15.00 Uhr.
6. Ergibt sich aus dem Wahlscheinantrag nicht, ob die Wahlberechtigten vor einem Wahlvorstand wählen wollen, so erhalten sie mit dem Wahlschein zugleich
- den/die amtlichen Stimmzettel,
  - den amtlichen Wahlumschlag,
  - den amtlichen, mit der vollständigen Anschrift des Gemeindevorstandes, der Nummer des Wahlscheines versehenen und freigemachten Wahlbriefumschlag sowie
  - das Merkblatt zur Briefwahl.
- Wahlberechtigte Personen können diese Unterlagen nachträglich bis spätestens am Wahltag, 15.00 Uhr anfordern. Die Abholung von Wahlschein und Wahlbriefunterlagen für einen anderen ist nur im Falle einer plötzlichen Erkrankung zulässig, wenn die Empfangsberechtigung durch schriftliche Vollmacht nachgewiesen wird und die Unterlagen dem Wahlberechtigten nicht mehr rechtzeitig durch die Deutsche Post AG übersandt oder amtlich überbracht werden können.
- Wer durch Briefwahl wählt, muss den Wahlbriefumschlag mit den Briefwahlunterlagen so rechtzeitig bei der jeweils darauf angegebene Anschrift abgeben oder an diese versenden, dass er dort spätestens am **Wahltag bis 18.00 Uhr** eingeht. Nähere Hinweise sind dem Merkblatt zur Briefwahl, das mit den Briefwahlunterlagen übergeben wird, zu entnehmen.

Coswig (Anhalt), den 17. April 2014

Schneider

Stadtwahlleiter (Im Original unterschrieben)

## Bekanntmachung

### Durchführung der Deichschau 2014

Gemäß Wassergesetz für das Land Sachsen-Anhalt dem § 94 Abs. 7 wird am **29.04.2014** der Deichabschnitt der **Stadt Coswig (Anhalt) Deichanfang Klieken – Coswig Deichende** geschaut. Die Schaukommission hat gemäß § 95 des Wassergesetzes für das Land Sachsen-Anhalt das Recht:

- Grundstücke zu betreten, Gewässer zu befahren und Anlagen zu kontrollieren
  - Einsicht in Bestands- und Betriebsunterlagen von wasserwirtschaftlichen Anlagen zu nehmen
  - eine Demonstration der Funktionstüchtigkeit von wasserwirtschaftlichen Anlagen zu veranlassen, soweit dies für die Durchführung der Schau erforderlich ist.
- Eigentümer und Anlieger haben entlang der Deiche die Wege für die Durchführung der Schau freizuhalten, sowie Vorsorge hinsichtlich des ungehinderten Betretens des Grundstücks zu gewährleisten.

Jeder Bürger hat die Möglichkeit auf eigene Gefahr und Kosten an der Deichschau teilzunehmen. Mit Fragen und Hinweisen zum betreffenden Deichabschnitt wenden Sie sich bitte an die zuständige Verwaltungsgemeinschaft/Stadtverwaltung oder schriftlich an:

**Landesbetrieb für Hochwasserschutz und Wasserwirtschaft Sachsen-Anhalt**  
**Flussbereich Wittenberg**  
**Sternstraße 59, 06886 Wittenberg.**

### Einstweilige Übernahme der Aufgaben der Schiedsstelle der Stadt Coswig (Anhalt) durch die Schiedsstelle der Stadt Zerbst/Anhalt

Der Direktor des Amtsgerichtes Zerbst informiert, dass die Aufgaben der Schiedsstelle der Stadt Coswig (Anhalt) einstweilig durch die Schiedsstelle der Stadt Zerbst/Anhalt übernommen werden. Informationen zu den Öffnungszeiten können beim Fachbereich Ordnung, Sicherheit und Soziales der Stadt Coswig (Anhalt) erhalten werden.

## Lokale Nachrichten der Stadt Coswig (Anhalt) und der Gemeinden

### Mitteilungen aus dem Rathaus

#### Das Rathaus informiert

- Das Bürgerbüro/Stadtinformation und die Meldestelle haben
- am Freitag, dem 2. Mai 2014 beschränkte Öffnungszeiten von 9.00 Uhr bis 16 Uhr
  - und am Samstag, dem 3. Mai 2014 geschlossen.

#### Bücher, Lesen, Lesespaß ...

Hand aufs Herz - Wann haben Sie sich das letzte Mal die Zeit gegönnt, ein schönes Buch zu lesen und sich damit eine entspannende (oder spannende ...) Auszeit genommen? Überall auf der Welt wird am 23.04. der Tag des Buches gefeiert und das aus gutem Grund: Lesen unterhält und bildet zugleich, und das nun schon seit hundert Jahren! Schon der römische Politiker (und Schriftsteller) Cicero kam zu der Erkenntnis „Wenn du einen Garten und dazu noch eine Bibliothek hast, wird es dir an nichts fehlen“!

Wie es um Ihre Möglichkeit steht, sich einen Garten zuzulegen, wissen wir nicht - aber wir können Ihnen auf jeden Fall einen Be-



such in unserer Bibliothek empfehlen, wo jede Menge aktueller sowie klassischer Literatur auf fleißige Leser wartet!

Eine kleine Auswahl wollen wir Ihnen heute empfehlen:

**Sebastian Fitzek: Noah** - Noah lebt auf den Straßen von Berlin, ist auf der Suche nach seiner wahren Identität und kommt dabei einer gefährlichen Verschwörung auf die Spur ...

**Stephan Ludwig: Zorn** - bereits 3 Krimis mit dem Ermittlerteam Zorn und Schröder sind erschienen, und allen ist eines gemeinsam: glaubwürdige Charaktere und spannende Unterhaltung!!! (verfilmt in Halle)

**John Grisham: Die Erbin** - als der verbitterte Einzelgänger Seth Hubbard sich erhängt, kommt die Familie nur zusammen, um das reichliche Erbe zu kassieren - doch der Schock und Ärger sind groß, als sich herausstellt, dass er den größten Teil seines Vermögens der schwarzen Haushälterin Lettie Lang vermacht hat ...

**Graeme Simsion: Das Rosie-Projekt** - ein herrliches Buch über einen exakt erarbeiteten Plan, die perfekte Frau zu finden, geistreich, witzig und romantisch!

**Ruth Maria Kubitschek: Anmutig älter werden** und **Carmen-Maja Antoni: Im Leben gibt es keine Proben** - 2 bekannte Schauspielerinnen erinnern sich ...

**David Safier: 28 Tage lang** - ein Roman über den Holocaust, „vor allen Dingen aber ein Buch, in dem es nicht nur um die Vergangenheit geht, sondern um uns.“ (der Autor)

Nicht unerwähnt lassen möchten wir auch die folgenden Titel: **Wolf Serno „Der Medicus von Heidelberg“**, **Michael Connelly „Black Box“**, **Stephen King „Doctor Sleep“**, **Waris Dirie „Safa - Die Rettung der kleinen Wüstenblume“** und viele andere mehr!

**Wir sind für Sie da zu den folgenden Öffnungszeiten:**

**Montag und Freitag** von 10 bis 12 und 13 bis 16 Uhr  
**Dienstag** von 13 bis 19 Uhr  
**Donnerstag** von 13 bis 18 Uhr

Kersten Walter und Elisabeth Hoffmann  
 Stadtbibliothek Coswig (Anhalt), Am Markt 13

## Veranstaltungen

(Zum Titelbild)

### Einladung zum „Elberadeltag 04.05.2014“

Für alle naturbegeisterten Radler, Radwanderer und Elbe-Liebhaber aus Coswig, den Ortsteilen und natürlich auch ihren Gästen - hier eine herzliche Einladung zum regionalen Elberadeltag am 4. Mai 2014 in Coswig(Anhalt).

Nicht jede Stadt, die am Elberadweg liegt verfügt über eine Radwegkirche, aber Coswig - und deshalb möchten wir den regionalen Radeltag mit einer kleinen **Andacht um 9.00 Uhr** vor der Coswiger St. Nicolai Kirche beginnen. Danach wird dann in Coswig der 12. Elberadeltag Sachsen-Anhaltes, in unserer Region zum diesjährigen Austragungsort nach Elster gestartet.

Ziel der Tour ist der Freizeitpark in Elster, hier beginnt ab 11.30 Uhr ein buntes Bühnenprogramm und es findet die Übergabe des Staffelstabes für den nächsten Elberadeltag 2015 statt.

Vor Ort gibt es einen Fahrradservice, einen Informationsstand der AOK Sachsen-Anhalt, sowie einen Informationsstand der TourismusRegion Anhalt-Dessau-Wittenberg und für das leibliche Wohl ist auch gesorgt.

Um 13.00 Uhr wird vom „Feriendorf & Paddelabenteuer“ M. Bühnemann eine Paddeltour von Elster nach Wittenberg angeboten, Anmeldung und Information bitte unter 034903/59260!!!

**Treffpunkt in Coswig** ist auch in diesem Jahr der Parkplatz hinter dem Rathaus/Amtshaus, wo **9.45 Uhr** der „Startschuss“ fällt und die Naturradtour mit der **Gästeführerin Martina Wormuth** beginnt.

Die **professionelle** Gästeführung und **Tourenbegleitung** wird vom Coswiger **Fremdenverkehrsverein Elbe - Fläming e. V.** gesponsert.

Die Teilnahme der Radwanderer und Radler an der angebotenen Tour ist deshalb kostenfrei, die Stadt Coswig der Fremdenverkehrsverein und die Gästeführerin freuen sich auf eine rege Teilnahme und somit auf einen gelungenen Start in die Radsaison 2014, also **herzliche Einladung!**

Gabriele Isermann  
 Touristinformation/Bürgerbüro



HEINRICH BERGER  
 MUSIKSCHULE  
 —COSWIG— Anhalt



## Frühlingskonzert

im

Simonetti Haus



Coswig (Anhalt)

Am Sonntag, 4. Mai 2014

16 Uhr im Historischen Saal

Kommen Sie rechtzeitig und genießen Sie neben den barocken Stuckdecken und der bunten musikalischen Auswahl auch unser feines Kaffee- und Kuchenangebot.

Eintritt ist frei, um eine Spende zur Restaurierung des Hauses wird gebeten.

## Vereine und Parteien

### Anbieterunabhängige Energieberatung der Verbraucherzentrale

#### Energieberatung Coswig

Wo: Am Markt 1 (Stadtverwaltung: Bürgerbüro)  
 06869 Coswig

Wann: jeden zweiten Mittwoch im Monat von 16:00 bis 18:00 Uhr, nach telefonischer Voranmeldung, sowie nach Vereinbarung

telefonische Terminvergabe:

0800 809802400 Mo. - Do. 08:00 - 18:00, Fr. 08:00 - 16:00 Uhr kostenfrei aus dem deutschen Festnetz und für Mobilfunkteilnehmer oder 0340 6612217 Bürgerbüro zu den Bürozeiten  
 Unsere Beratungsangebote finden Sie unter: <http://www.vzsa.de/coswig-themen>.

### Jagdgenossenschaft Buko

#### Einladung zur Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Buko

Die Jagdgenossenschaft Buko führt am Sonnabend, dem 03.05.2014 in der „Fläminger Bauernschänke“ in Buko ihre diesjährige Mitgliederversammlung durch. Die Veranstaltung beginnt um 15.00 Uhr.

Alle Jagdgenossen sind herzlich eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung
2. Bericht des Vorstandes
3. Bericht des Kassenverwalters
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Bericht der Jagdpächter



6. Anfragen und Informationen zu den Berichten
7. Beschlussfassung zur Entlastung des Vorstandes und des Kassenverwalters
8. Vorstellung der Kandidaten und Wahl der neuen Kassenprüfer
9. Beschluss zur Pachtauszahlung
10. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse
11. Schlusswort und anschließendes Essen

Im Falle der Vertretung des Jagdgenossen durch eine andere Person, ist diese durch den Jagdgenossen schriftlich zu ermächtigen. Die Ermächtigung ist amtlich zu beglaubigen.

Um zukünftig alle Überweisungen nach dem SEPA-Verfahren durchführen zu können, bittet der Vorstand alle Jagdgenossen, ihm die neuen Bankverbindungen (IBAN und BIC) zukommen zu lassen.

*Vorstand der Jagdgenossenschaft Buko*

## Einladung Jagdgenossenschaft

Die Jagdgenossenschaft Thießen lädt am Freitag, dem 2. Mai 2014 um 19.00 Uhr zur diesjährigen Mitgliedervollversammlung ein.

Ort: Dorfschenke Thießen

### Tagesordnung:

01. Eröffnung und Begrüßung der Mitglieder
02. Bericht des Vorstandes
03. Bericht des Kassenwartes
04. Bericht des Kassenrevisors
05. Bericht der Jägerschaft
06. Diskussion, Anfragen
07. Beschlussfassung zur Entlastung des Vorstandes
08. Beschlussfassung zur Entlastung des Kassenwartes
09. Auszahlung der Jagdpacht
10. Schlusswort und gemeinsames Abendessen

*Vorstand*

*Jagdgenossenschaft Thießen*

## Tagesordnung

### Hauptversammlung der JS MEV am 07.05.2014 um 19.00 Uhr Gaststätte „Rosenhof“ Ragösen

1. Begrüßung durch die Bläser
2. Eröffnung durch den Vorsitzenden-Begrüßung der Gäste und Totenehrung
3. Jahreshauptversammlung
  - 3.1. Wahl des Versammlungsleiters
  - 3.2. Verlesen der Tagesordnung
  - 3.3. Rechenschaftsbericht des Vorstandes
  - 3.4. Kassenbericht des Schatzmeisters
  - 3.5. Bericht der Revisionskommission
  - 3.6. Diskussion zu den Berichten
  - 3.7. Entlastung -Vorstand-Schatzmeister
4. Wahl des Vorstandes-Kassenrevisors
  - 4.1. Wahl der Wahlkommission
  - 4.2. Vorstandswahl
  - 4.3. Wahl eines Kassenrevisors
- 4.4. **Beschluss über die Neufassung der Satzung der Jägerschaft MEV**
- 4.5. Schlusswort des Vorsitzenden

## Der Heimat- und Geschichtsverein informiert

Am 30. April 2014 um 15.00 Uhr erzählt uns Karl Schmidt über die Geschichte der Fähre in Coswig (Anhalt). Wir treffen uns in der AWO in der Elbstraße und hoffen auf viele interessierte Teilnehmer.

*Der Vorstand*

## Ferienlager 2014 beim Reit- und Fahrverein NORAB e. V.

An unseren Ferienlagern können max. 5 Kinder teilnehmen. Übernachtung in Ferienwohnung mit Vollpension inkl. Getränke. Eigenes Pflegepony, 2 x Reiten täglich, Spiel, Spaß und Abendteuer.

### Termine:

29.07. - 31.07.2014 für 1. - 4-Klässler  
05.08. - 08.08.2014 Ferienlager für Jungs  
18.08. - 21.08.2014 Ferienlager ab 5. Klasse  
28.08. - 31.08.2014 Ferienlager gemischt  
45,00 € pro Tag

Anmeldeformulare telefonisch anfordern.

Wir freuen uns auf Sie.

Reit- und Fahrverein NORAB e. V.

In Richtung Serno 34

CT Weiden

06868 Coswig

034907 309128

## Veranstaltungsplan Stadtverband der Arbeiterwohlfahrt Coswig e. V.

### Monat April/Mai 2014

Begegnungsstätte Elbstr. 1, 06869 Coswig, Tel. 034903 31355

#### **Mi., 24.04.2014**

14.00 Uhr Spielnachmittag

#### **Do., 25.04.2014**

19.00 Uhr Klöppeln

#### **Fr., 26.04.2014**

9.30 Uhr Turnen mit Fr. Eichler

#### **Mo., 28.04.2014**

14.00 Uhr Kaffeeklatsch

#### **Mi., 30.04.2014**

14.00 Uhr Spielnachmittag

#### **Fr., 02.05.2014**

9.30 Uhr Turnen mit Fr. Eichler

#### **Mo., 05.05.2014**

14.00 Uhr Kaffeeklatsch

#### **Di., 06.05.2014**

13.00 Uhr Fahrt zum Obsthof Zwicker

#### **Mi., 07.05.2014**

14.00 Uhr Spielnachmittag

#### **Fr., 09.05.2014**

9.30 Uhr Turnen mit Fr. Eichler

### Halbtagesfahrt

**Am 6. Mai wollen wir einen „Nachmittag im Obstgarten zur Apfelblüte“ verbringen. Dazu fahren wir nach Jessen zum Obsthof Zwicker. Abfahrt: 13.00 Uhr.**

### Tagesfahrt

Am **Freitag, d. 23.05.2014** fahren wir zum Spargelhof Bardenitz, Mittagessen, Begleitung durch eine Spargelstecherin in historischer Tracht. Wissenswertes über Land und Leute.

Anschließend besuchen wir das Kloster Zinna mit Destille (Verkostung), danach ist noch Zeit zum Bummeln, Shoppen und Kaffeetrinken in Jüterbog.

**Vom 27.09.2014 bis 01.10.2014 fahren wir ins Zittauer Gebirge nach Oybin.**

4 Ü/HP im Hotel „Oybiner Hof“, Ausflüge in die Umgebung, Bimmelbahnfahrt u. a.

**Infos und Anmeldungen zu allen Veranstaltungen in unserer Begegnungsstätte oder telefonisch unter der Rufnummer 034903 31355. Auch Nichtmitglieder sind uns herzlich willkommen.**

*Michalke*



## Veranstaltungsplan Mai 2014

Friederikenstr. 42, 06869 Coswig -  
Telefon 034903 4742452

### Sonnabend, 3. Mai 2014, 09:00 Uhr

Heute möchte ich Sie zum Schwimmen ins „**Heide-Spa**“ nach Bad Düben einladen.  
Gönnen Sie sich ein paar erholsame Stunden.

### Montag, 5. Mai 2014, 14:00 - 15:00 Uhr

*Seniorengymnastik*  
Treff unserer Sportgruppe.  
Wir freuen uns über jedes neue Mitglied.

### Mittwoch, 7. Mai 2014, 10:00 - 12:00 Uhr

Beratung zum Thema Schlaganfall,  
ohne Voranmeldung  
**13:00 - 16:00 Uhr**  
Spielnachmittag

### Donnerstag, 8. Mai 2014, 14:00 - 15:00 Uhr

*Seniorengymnastik*  
Treff unserer Sportgruppe.  
Wir freuen uns über jedes neue Mitglied.

### Freitag, 9. Mai 2014, 15.30 - 18.30 Uhr

„Sprung in den Mai“, mit Maifeuer zu unserer Maifeier, laden wir Sie recht herzlich ein.

### Montag, 12. Mai 2014, 14:00 - 15:00 Uhr

*Seniorengymnastik*  
Treff unserer Sportgruppe.  
Wir freuen uns über jedes neue Mitglied.

### Dienstag, 13. Mai 2014, 14:30 Uhr

Feier für unsere Mütter  
Heute laden wir alle Mütter und Omis, zur unserer Muttertagsfeier bei einer Tasse Kaffee und einem Stück Torte ein.

### Mittwoch, 14. Mai 2014, 10:00 - 12:00 Uhr

Beratung zum Thema Pflege  
ohne Voranmeldung  
**13:00 bis 16:00 Uhr**  
Spielnachmittag

### Donnerstag, 15. Mai 2014, 14:00 - 15:00 Uhr

*Seniorengymnastik*  
Treff unserer Sportgruppe.  
Wir freuen uns über jedes neue Mitglied.

### Montag, 19. Mai 2014, 14:00 - 15:00 Uhr

*Seniorengymnastik*  
Treff unserer Sportgruppe.  
Wir freuen uns über jedes neue Mitglied.

### Dienstag, 20. Mai 2014, 17:00 - 18:30 Uhr

Abendbrot in gemütlicher Runde.  
Bleiben Sie nicht allein zu Hause.

### Mittwoch, 21. Mai 2014, 10:00 - 12:00 Uhr

Beratung zum Thema Pflege  
ohne Voranmeldung  
**13:00 - 16:00 Uhr**  
Spielnachmittag

### Donnerstag, 22. Mai 2014, 14:00 - 15:00 Uhr

*Seniorengymnastik*  
Treff unserer Sportgruppe.  
Wir freuen uns über jedes neue Mitglied.

### Montag, 26. Mai 2014, 14.00 - 15.00 Uhr

*Seniorengymnastik*  
Treff unserer Sportgruppe.  
Wir freuen uns über jedes neue Mitglied.

### Mittwoch, 28. Mai 2014, 10:00 - 12:00 Uhr

Beratung zum Thema Demenz  
ohne Voranmeldung  
**13:00 bis 16:00 Uhr**  
Spielnachmittag

### Donnerstag, 29. Mai 2014, 14.00 - 15.00 Uhr

*Seniorengymnastik*  
Treff unserer Sportgruppe.  
Wir freuen uns über jedes neue Mitglied.

Alle Informationen zu den Veranstaltungen bekommen Sie unter der Nummer: 034903 4742452 o. 034903 4542450.

Es werden noch Anmeldungen für die Dienstagssportgruppen entgegen genommen. Bleiben Sie nicht allein zu Hause, sondern schauen Sie einfach bei uns vorbei und verbringen Sie ein paar schöne Stunden in geselliger Runde mit netten Leuten. Nutzen Sie immer mittwochs von 10:00 - 12:00 Uhr das vielseitige Angebot des ASD Pflegedienstes. Schauen Sie einfach bei uns rein - wir beraten Sie gern!



034903 - 47 42 452  
034903 - 47 42 450



### Der Seniorenclub lädt ein

Am Donnerstag, dem 8. Mai findet der nächste Preisskat statt. Dazu sind alle Coswiger und Skatfreunde aus der Umgebung recht herzlich eingeladen.

Beginn ist 13.30 Uhr in Antons Getränkeoase. Weitere Termine sind für den 5. Juni, 3. Juli, 14. August, 4. September, 9. Oktober, 6. November und 11. Dezember 2014 geplant.

*Röbller*

### Wo man singt, da lass Dich ruhig nieder, böse Menschen haben keine Lieder ...

... heißt es in einem bekannten Kanon und an jedem Dienstagabend treffen sich auch in Coswig viele nette Frauen und (leider zur Zeit nur 4) Männer zur Chorprobe unter fachkundiger Leitung von Musikpädagogin Emma Göttl im Klosterhof. Hier wird fleißig geprobt und die Stimmen trainiert, damit wir für unsere zahlreichen Auftritte im Jahr gut gerüstet sind!



Doch auch die Geselligkeit ist ein fester Bestandteil unseres Choralltags und beim gemeinsamen Grillen, Chorfahrten und anderen Aktivitäten wird in der Regel viel gelacht ...

Ein Wehrmutstropfen trübt allerdings unser Chorleben - das ist der fehlende Nachwuchs! Es gibt doch ganz bestimmt unter denen, die diese Zeilen lesen, einige, die gern singen - Sie sind herzlich eingeladen, bei uns mitzumachen! Wir sind für alle Stimmen offen, - also: Nur Mut!!!

Kommen Sie einfach einmal (unverbindlich) schnuppern - **diens-tags um 19.00 Uhr im Coswiger Klosterhof** oder auch auf unserer Facebookseite - wir würden uns freuen!!!

K. Walter

Gemeinschaftschor Coswig (Anhalt) e. V.

## Großes Kinderfest in Coswig!

Am Samstag, dem 10. Mai 2014 findet von 10.00 bis 17.00 Uhr in der Friederikenstraße ein Fest für unsere KINDER statt.

Höhepunkte sind:

- ein Kinderflohmarkt (wenn ihr zu Hause Spielsachen habt, die ihr nicht mehr braucht, dann könnt ihr diese am Samstag, dem 10. Mai von 10.00 bis 17.00 Uhr in der Friederikenstraße auf dem Kinderflohmarkt verkaufen, Anmeldung bis zum 05.05.2014 in der Parfümerie Scherz, Friederikenstraße 1, Tel. 034903 63393)
- eine 7 Meter lange Riesen-Wellen Rutsche, eine Bastelstraße und eine Bewegungsstrecke, wo sich Ihre Kleinen richtig austoben können.
- Hunde-Schule, Polizei, Feuerwehr und DRK

Wir freuen uns auf viele Kinder.

Die Werbegemeinschaft Coswig (Anhalt) e. V.

## Die DRK - Begegnungsstätte Coswig informiert

Info, Info, Info, Info, Info, Info, Info, Info, Info, Info

### Einige freie Plätze in den Gymnastikgruppen - auch in den umliegenden Gemeinden.

Senioren-Gymnastik ist ein sanftes Ganzkörpertraining, um die Kraft und Beweglichkeit zu stärken und zu erhalten.

Die Gruppen treffen sich einmal wöchentlich unter Anleitung einer ausgebildeten Übungsleiterin.

**Entscheiden Sie sich schnell, informieren Sie sich oder kommen Sie zu einer kostenlosen Schnupperstunde!**

### Spezielles Angebot der Woche

**28.04.2014 - 30.04.2014**

#### Montag, 28.04.14

10.00 - 12.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

14.00 Uhr **Treffen der Brett- und Kartenspieler**

#### Dienstag, 29.04.14 Operette zum Kaffee

im Anhaltischen Theater Dessau (Halbtagesfahrt)

13.00 - 15.00 Uhr Kleiderkammer

18.00 Uhr Hatha - Yoga mit Frau Döhring in Cobbelsdorf

18.30 Uhr Hatha - Yoga mit Frau Lohmann in Coswig

#### Mittwoch, 30.04.14

19.30 Uhr Hatha - Yoga mit Frau Unger in Coswig

### Spezielles Angebot der Woche

**05.05.2014 - 09.05.2014**

#### Montag, 05.05.14

10.00 - 12.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

14.00 Uhr **Treffen der Brett- und Kartenspieler**

### Dienstag, 06.05.14

13.00 - 15.00 Uhr Kleiderkammer

18.00 Uhr Hatha - Yoga mit Frau Döhring in Cobbelsdorf

18.30 Uhr Hatha - Yoga mit Frau Lohmann in Coswig

### Mittwoch, 07.05.14 Muttertagsfahrt (Tagesfahrt)

Frischer Spargel zum Mittag und eine entspannte Schifffahrt auf dem Neetzer See mit der MS „Emster“.

09.30 Uhr „Töpfern“ mit Frau Paasch

19.30 Uhr Hatha - Yoga mit Frau Unger in Coswig

### Donnerstag, 08.05.14

09.00 - 11.00 Uhr Kleiderkammer

14.30 Uhr „Singende Senioren“ Wir singen gemeinsam mit unseren Musikanten „Liebeslieder im Mai“

14.00 - 16.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

18.00 Uhr Rückenschule mit Frau Klank in Coswig

19.15 Uhr Rückenschule mit Frau Klank in Coswig

### Freitag, 09.05.14

09.30 Uhr

**Spiel und Spaß für Groß und Klein im Amselgarten**

### Deutsches Rotes Kreuz - Pflege unter einem guten Zeichen.

**Unsere DRK Sozialstation „Marienkäfer“ bietet Ihnen folgende Angebote:**

- > Häusliche Krankenpflege
- > Urlaubspflege
- > Haushaltshilfe
- > Pflegevisiten
- > Hausnotruf
- > Essensvermittlung
- > Unterstützung bei Formalitäten

Die Arbeit unserer Sozialstation ist ausgerichtet auf einen reibungslosen, ganzheitlichen und stets an den Bedürfnissen unserer Patienten orientierten Pflegeablauf.

**Sollten auch Sie unsere Hilfe benötigen, sind wir immer für Sie da!**

### Erste-Hilfe-Ausbildung

\*LSM - Lehrgang für Führerscheinbewerber

**Nächste Termine: 10.05. u. 17.05.2014**

Ort des Lehrganges: DRK - Kreisverbandshaus  
Am Alten Bahnhof 11  
06886 Wittenberg

\*BG-Lehrgang - Ersthelfer für Betriebe - nach Vereinbarung

### Vorschau auf den Mai 2014

#### Kreisrundfahrt (Tagesfahrt)

Zwischen Berlin und Dresden entsteht durch die Flutung früherer Tagebaue eine spektakuläre Wasserwelt mit mehr als 20 künstlichen Seen, die eine Landschaft einmaligen Ausmaßes formen.

**Termin: 26. Mai 2014**

### Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann wenden Sie sich an uns.

Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen!

Das Team der DRK Begegnungsstätte Coswig/Anhalt

**Anmeldungen und Informationen ab sofort möglich!**

### Kontakte:

**Leiterin: Marion Hausmann**

**Verwaltung: Jaqueline Döhring**

**Reisen: Anke Kappel**

**Seniorentreff:**

Tel. 034903 52023

Tel. 034903 52024

Tel. 034903 52021

Tel. 034903 52027



E-Mail: aussenstelle.coswig@drk-wittenberg.de





## Sportnachrichten

### SV Blau-Rot Coswig

#### Sportnachrichten der Abteilung Handball

##### Ergebnisse vom 05.04.2014

Heimspiele

weibliche E-Jugend SV Blau-Rot Coswig - Jessener SV 53

1 : 29

Anhaltliga Männer SV Blau-Rot Coswig 1 - SV Grün-Weiß Wittenberg/Piesteritz 2

35 : 23

Anhaltliga Frauen SV Blau-Rot Coswig - BSG Aktivist Gräfenhainichen 2

44 : 21

Auswärtsspiele

Sachsen-Anhalt-Liga männl. A-Jugend SG Seehausen - SV Blau-Rot Coswig

32 : 20

männl. E-Jugend TSV Blau-Weiß Brehna - SV Blau-Rot Coswig

16 : 27

##### Ansetzungen am 26./27.04.2014

Heimspiel:

26.04.2014

ab 11:30 Uhr Minirunde im Spielbezirk Anhalt - Turnier der Minis

16:00 Uhr Sachsen-Anhalt-Liga männl. A-Jugend SV Blau-Rot Coswig - HV Wernigerode

Auswärtsspiele:

26.04.2014

16:30 Uhr Männer SV 1898 Wulfen - SV Blau-Rot Coswig

27.04.2014

15:30 Uhr Frauen SV Finken Raguhn - SV Blau-Rot Coswig

### Vorschau Fußball SG Blau - Weiß Klieken e. V.

#### Landesklasse:

Samstag, den 26.04.2014, Anstoß 15.00 Uhr, Sportplatz Annaburg

SV Grün-Weiß Annaburg : SG Blau-Weiß Klieken

Donnerstag, den 01.05.2014, Anstoß 15.00 Uhr, Sportplatz Gröbern

HSV Gröbern : SG Blau-Weiß Klieken

Samstag, den 03.05.2014, Anstoß 15.00 Uhr, Sportplatz Klieken

SG Blau-Weiß Klieken : VfB Gräfenhainichen

#### Kreisliga Anhalt:

Samstag, den 26.04.2014, Anstoß 15.00 Uhr, Sportplatz Kreuzberge

SG Blau-Weiß Dessau : SG Blau-Weiß Klieken II

Samstag, den 03.05.2014, Anstoß 12.30 Uhr, Sportplatz Klieken

SG Blau-Weiß Klieken II. : SV 1952 Gohrau

#### A-Junioren

Sonntag, den 04.05.2014, Anstoß 11.00 Uhr, Sportplatz Glauzig

JSG Schortewitz/Zörbig/Glauzig : SG Blau-Weiß Klieken/Germ. Roßlau

#### D-Junioren I

Samstag, den 26.04.2014, Anstoß 9.00 Uhr, Sportplatz Jeber-Bergfrieden

SG Blau-Weiß Klieken/Jeber-Bergfrieden I. : SV Blau-Rot Coswig

Samstag, den 03.05.2014, Anstoß 9.00 Uhr, Sportplatz Oranienbaum

Hellas Oranienbaum : SG Blau-Weiß Klieken/Jeber-Bergfrieden I.

#### D-Junioren II

Samstag, den 26.04.2014, Anstoß 9.00 Uhr, Sportplatz Rodleben

SV Chemie Rodleben : SG Blau-Weiß Klieken/Jeber-Bergfrieden II.

Samstag, den 03.05.2014, Anstoß 9.00 Uhr, Sportplatz Klieken

SG Blau-Weiß Klieken/Jeber-Bergfrieden II. : SG Blau-Weiß Dessau

#### E-Junioren

Samstag, den 26.04.2014, Anstoß 10.30 Uhr, Sportplatz Brachmacherei Dessau

Grün Weiß Dessau : SG Klieken/Coswig

Mittwoch, den 30.04.2014, Anstoß 17.30 Uhr, Sportplatz Coswig

SG Klieken/Coswig : SG Oranienbaum/Möhlau II.

Samstag, den 03.05.2014, Anstoß 10.30 Uhr, Sportplatz Klieken  
SG Klieken/Coswig : Dessauer SV97

#### F-Junioren

Sonntag, den 27.04.2014, Anstoß 9.30 Uhr, Sportplatz Kochstedt

TUS Kochstedt : SG Klieken/Coswig

Donnerstag, den 01.05.2014, Anstoß 9.30 Uhr, Sportplatz Oranienbaum

Hellas Oranienbaum II. : SG Klieken/Coswig

Sonntag, den 04.05.2014, Anstoß 9.30 Uhr, Sportplatz Coswig

SG Klieken/Coswig : Rot-Weiß Zerbst

### Sportvorschau

#### SG Jeber-Bergfrieden/Serno I und II

##### Kreisoberliga

Samstag, den 26.04.2014, Anstoß: 15.00 Uhr

FSG Walternienburg/Güterglück - SG Jeber-Bergfrieden/Serno

Samstag, den 03.05.2014, Anstoß: 15.00 Uhr

SG Jeber-Bergfrieden/Serno - ASG Dessau

##### Kreisklasse

Sonntag, den 27.04.2014, Anstoß: 14.00 Uhr

SG Grün Weiß Dessau II - SG Jeber-Bergfrieden/Serno II

Sonntag, den 04.05.2014, Anstoß: 14.00 Uhr

SG Jeber-Bergfrieden/Serno II - TSV Einheit Dessau

## Kirchliche Nachrichten

### Evangelische Kirchengemeinde Coswig

#### Gottesdienste:

##### So., 27.04.

10.00 Uhr Zieko Zentraler Gottesdienst

##### Fr., 02.05.

15.30 Uhr Coswig Andacht im Seniorenwohnpark

##### So., 04.05.

9.09 Uhr Coswig Andacht zum Elberadeltag

#### Termine:

##### So., 27.04.

17.00 Uhr Coswig Konzert zum Monatsausklang

##### Mi., 30.04.

14.00 Uhr Coswig Frauenkreis St. Nicolai

##### Fr., 02.05.

18.00 Uhr Coswig Konfitüre

##### Sa., 03.05.

9.30 Uhr Coswig Kindervormittag

#### Konzert zum Monatsausklang

##### Klassik trifft Rock

##### 27.4.2014 • 17.00 Uhr

##### Capriccio Dessau

Gesang, Moderation, Percussion, Gitarre:

Sabine Waszelewski

E-Gitarre, Akustik-Gitarre, Querflöte, Gesang

Arrangements: Klaus-Jürgen Dobeneck

Erleben Sie die schönsten Songs und Balladen aller Zeiten von den Beatles über Melanie bis Sting gepaart mit Adaptionen großer Meisterwerke der Barockzeit von Bach, Händel bis Mozart. Natürlich gehören auch wichtige Musiker der ostdeutschen Rockszenen wie Karat, Karussell, City, Elektra und Silly zu diesem außergewöhnlichen Programm.

Der Eintritt kostet 12,- EUR.

#### Regelmäßige Gemeindekreise

Junge Gemeinde

donnerstags

18.00 Uhr

**Kirchenmusikalische Arbeitskreise:**

<b>Kirchenchor</b>	donnerstags	19.30 Uhr
<b>Posaunenchor</b>	dienstags	18.30 Uhr
<b>Jungbläser</b>	montags	16.30 Uhr
<b>Anfänger Posaunenchor</b>	freitags	17.00 Uhr

**Katholische Gemeinde St. Michael****27.04.2014, Sonntag**

09.00 Uhr Hl. Messe

**29.04.2014, Dienstag**

08.00 Uhr Gottesdienst

**04.05.2014, Sonntag**

09.00 Uhr Hl. Messe

**06.05.2014, Dienstag**

08.00 Uhr Gottesdienst

Eine gute und frohe Osterzeit wünscht

K. Hoffmann

**Neuapostolische Kirche Coswig (Anhalt)**

www.nakcoswig.de

**Gottesdienste:****Sonntag, 27.04.**

09.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

**Mittwoch, 30.04.**

19.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

**Sonntag, 04.05.**09.30 Uhr Gottesdienst in Coswig  
Apostel Korbien**Mittwoch, 07.05.**

19.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

**Kinderunterrichte:****Sonntag, 27.04. und 04.05.**08.45 Uhr Kinderchorprobe  
09.30 Uhr Vorsonntagsschule  
09.30 Uhr Sonntagsschule**Gemeindechor:****Montag, 28.04. und 05.05.**

19.30 Uhr Chorprobe

**Gemeindevorsteher:**

Gerald Müller

E-Mail: vorsteher@nakcoswig.de

**Evangelisches Pfarramt Zieko****Gottesdienst****Sonntag, 27.04.**09:00 Uhr in Ragösen  
Leitung: Pfrin Simmering**Sonntagsandacht****Sonntag, 27.04.**10:00 Uhr in Buko  
Leitung: Martha Pluder**Vorstellungsgottesdienst Pfr. Martin Bahlmann****Sonntag, 27.04.**

10:00 Uhr in Zieko

**Gottesdienst****Sonntag, 04.05.**09:00 Uhr in Zieko  
Leitung: Pfr. Markowsky  
10:30 Uhr in Thießen  
Leitung: Pfr. Markowsky**Sonntagsandacht****Sonntag, 04.05.**10:00 Uhr in Buko  
Leitung: Martha Pluder**Gottesdienst****Sonntag, 11.05.**10:30 Uhr in Weiden  
Leitung: Pfrin Simmering**Gemeindenachmittage 2014****Bräsen:** Dienstag, 06.05., 15:00 Uhr in Düben

Leitung: Pfrin Simmering

**Ragösen:** Mittwoch, 07.05., 15:00 Uhr in Ragösen

Leitung: Pfrin Simmering

**Klieken:** Dienstag, 13.05., 14:00 Uhr in Klieken

Leitung: Pfrin Simmering

**Buro:** Mittwoch, 14.05., 15:00 Uhr in Buro

Leitung: Pfrin Simmering

**Düben:** Dienstag, 20.05., 15:00 Uhr in Düben

Leitung: Pfrin Simmering

**Buko:** Mittwoch, 21.05., 15:00 Uhr in Buko

Leitung: Martha Pluder

**Thießen:** Mittwoch, 21.05., 15:00 Uhr in Thießen

Leitung: Pfr. Markowsky

**Zieko:** Mittwoch, 28.05., 15:00 Uhr in Zieko

Leitung: Pfr. Markowsky

**GKR-Sitzung****Zieko:** Dienstag, 06.05., 19:30 Uhr im Pfarrhaus Zieko**Konfetti-Erlebnis-Tage**

Freitag, 25.04. - Samstag, 26.04.2014 in Zieko

**Kindervormittag****Zieko:** Samstag, 17.05., 10:00 - 11:30 Uhr mit Angela Hillig**Weiden:**Samstag, 03.05., 10:00 - 11:30 Uhr für Kinder bis zur 3. Klasse  
Winterkirche WeidenSamstag, 26.04., 10:00 - 11:30 Uhr für Kinder vom 4. bis  
6. Schuljahr WinterkircheSamstag, 24.05., 10:00 - 11:30 Uhr für Kinder vom 4. bis  
6. Schuljahr Winterkirche**Christenlehre Thießen**Montag, 28.04., von 14:45 - 15:45 Uhr  
in Thießen mit Barbara BolzeMontag, 05.05., von 14:45 - 15:45 Uhr  
in Thießen mit Barbara BolzeMontag, 12.05., von 14:45 - 15:45 Uhr  
in Thießen mit Barbara BolzeMontag, 19.05. von 14:45 - 15:45 Uhr  
in Thießen mit Barbara Bolze**Geburtstage**

**Die Bürgermeisterin der Stadt  
Coswig (Anhalt) gratuliert den  
Bürgern der Stadt Coswig (Anhalt)  
nachträglich ganz herzlich zum  
Geburtstag**

**(zum 70., 75. und ab 80 jedes Jahr)**

Redaktionsschluss: 10.04.2014

10.04.	Frau Heide Bickel	zum 75. Geburtstag
11.04.	Frau Anita Eidner	zum 87. Geburtstag
11.04.	Frau Johanna Tschauner	zum 80. Geburtstag
11.04.	Frau Eleonore Weinhold	zum 82. Geburtstag
12.04.	Herr Rudolf Peters	zum 82. Geburtstag
12.04.	Herr Günter Schmidt	zum 81. Geburtstag
13.04.	Herr Günter Gartmann	zum 75. Geburtstag
13.04.	Frau Ruth Pollex	zum 83. Geburtstag
13.04.	Frau Ursula Teichmann	zum 75. Geburtstag
14.04.	Herr Klaus Bode	zum 70. Geburtstag
14.04.	Frau Edith Dombrowski	zum 88. Geburtstag
15.04.	Frau Edith Böhlert	zum 75. Geburtstag
15.04.	Herr Wilhelm Fix	zum 80. Geburtstag
15.04.	Herr Horst Fräbldorf	zum 82. Geburtstag

15.04.	Frau Elfriede Kranz	zum 82. Geburtstag
15.04.	Herr Hans Preißner	zum 86. Geburtstag
15.04.	Frau Johanna Rudolph	zum 85. Geburtstag
15.04.	Frau Margot Stürmer	zum 81. Geburtstag
16.04.	Herr Siegfried Grund	zum 70. Geburtstag
16.04.	Herr Dietmar Sachse	zum 81. Geburtstag
17.04.	Herr Dieter Hinneburg	zum 70. Geburtstag
17.04.	Herr Peter Marzillier	zum 70. Geburtstag
17.04.	Herr Willi Packieser	zum 82. Geburtstag
18.04.	Herr Hermann Perner	zum 75. Geburtstag
19.04.	Frau Ingeborg Müller	zum 84. Geburtstag
20.04.	Frau Walburga Voit	zum 91. Geburtstag
20.04.	Frau Brigitte Wecke	zum 81. Geburtstag
21.04.	Herr Ottokar Engel	zum 81. Geburtstag
21.04.	Frau Lina Lüdecke	zum 80. Geburtstag
21.04.	Herr Otto Luserke	zum 94. Geburtstag
22.04.	Frau Angela Köppe	zum 75. Geburtstag
23.04.	Herr Günter Dutkiewicz	zum 75. Geburtstag

#### Ortschaft Serno und Ortsteile Görzitz und Grochewitz:

12.04.	Herr Herbert Kase	zum 80. Geburtstag
16.04.	Frau Siegrid Salzmann	zum 75. Geburtstag

#### Ortschaft Stackelitz:

10.04.	Herr Erich Hennig	zum 75. Geburtstag
13.04.	Frau Helene Nitze	zum 85. Geburtstag

#### Ortschaft Thießen und Ortsteil Luko:

12.04.	Frau Doris Krause	zum 65. Geburtstag
12.04.	Herr Fritz Schuster	zum 78. Geburtstag
14.04.	Herr Georg Exner	zum 82. Geburtstag
15.04.	Herr Heinz Kellner	zum 79. Geburtstag
18.04.	Frau Christa Schuster	zum 75. Geburtstag
19.04.	Frau Jutta Langhammer	zum 65. Geburtstag
22.04.	Frau Ilse Jeschke	zum 90. Geburtstag

#### Ortschaft Wörpen und Ortsteil Wahlsdorf:

16.04.	Frau Brigitte Gothe	zum 78. Geburtstag
--------	---------------------	--------------------

## Die Bürgermeisterin der Stadt Coswig (Anhalt) und die Ortsbürgermeister/in gratulieren ganz herzlich nachträglich zum Geburtstag



(zum 65., 70. ab 75. jedes Jahr)

#### Ortschaft Cobbelsdorf und Ortsteil Pülzig:

17.04.	Herr Hans Jänicke	zum 80. Geburtstag
17.04.	Herr Rainer Wäntig	zum 81. Geburtstag
17.04.	Herr Helmut Wilke	zum 82. Geburtstag
19.04.	Frau Irene Siebert	zum 82. Geburtstag
22.04.	Frau Gisela Hein	zum 80. Geburtstag

#### Ortschaft Düben:

14.04.	Herr Horst Eichelbaum	zum 80. Geburtstag
14.04.	Herr Karl-Heinz Frenkel	zum 75. Geburtstag
15.04.	Herr Klaus Donath	zum 65. Geburtstag
20.04.	Frau Maria Maitzki	zum 84. Geburtstag

#### Ortschaft Hundeluft:

11.04.	Frau Henriette Möritz	zum 79. Geburtstag
11.04.	Frau Ilse Rauhut	zum 88. Geburtstag
12.04.	Herr Kurt Puttrich	zum 90. Geburtstag
15.04.	Frau Ursula Pannicke	zum 75. Geburtstag
18.04.	Frau Brigitte Fricke	zum 78. Geburtstag

#### Ortschaft Jeber-Bergfrieden und Ortsteil Weiden:

18.04.	Frau Luzia Morawetz	zum 82. Geburtstag
18.04.	Frau Inge Nitze	zum 77. Geburtstag
22.04.	Herr Heinz Märker	zum 79. Geburtstag

#### Ortschaft Klieken und Ortsteil Buro:

12.04.	Herr Günter Kanzenbach	zum 81. Geburtstag
13.04.	Frau Margot Wuschek	zum 70. Geburtstag
20.04.	Herr Adolf Schumann	zum 75. Geburtstag
04.04.	Herr Heinz Katerbau	zum 78. Geburtstag
04.04.	Frau Gitta Schulz	zum 76. Geburtstag
05.04.	Frau Irene Boos	zum 75. Geburtstag
05.04.	Herr Horst Kraft	zum 75. Geburtstag
09.04.	Herr Herbert Hübner	zum 79. Geburtstag

#### Ortschaft Köselitz:

11.04.	Frau Dorothea Joost	zum 89. Geburtstag
12.04.	Herr Friedhelm Weißbrodt	zum 79. Geburtstag

#### Ortschaft Ragösen und Ortsteil Krakau:

20.04.	Herr Hartmut Friedrich	zum 65. Geburtstag
--------	------------------------	--------------------

#### Ortschaft Senst:

20.04.	Herr Hans-Joachim Wagner	zum 75. Geburtstag
--------	--------------------------	--------------------

## Geschichten aus der Region

### Auszüge aus Zeitungsberichten aus dem Jahre 1914

(Quelle: „Anhaltische Elbe-Zeitung“ aus dem Bestand des Stadtarchives Coswig (Anhalt))

**02.04.1914 Bismarckfeier.** Der 1. April, Bismarcks Geburtstag, ist bei allen guten Deutschen nicht nur der Erinnerung an den gewaltigen Schmied der deutschen Einheit, sondern auch der Erneuerung des Gelöbnisses geweiht, das teure Erbe des Großen mit allen Kräften zu behüten und zu pflegen. Alte und junge Bismarck-Freunde und Verehrer, hatten sich wieder in großer Zahl aus der Nähe und Ferne auf der Bergeshöhe eingefunden zu gemeinsamer Huldigung vor dem Schöpfer unserer deutschen Einheit.

**04.04.1914 Am 07. April 1894,** also vor 20 Jahren schrieben wir: „Ostern sind 60 Kinder mehr in den hiesigen Schulen neu aufgenommen, als vor Ostern aus der Schule entlassen worden sind. Während die Gesamtzahl der Kinder nach den bekannt gegebenen Schulnachrichten Ende des verflossenen Schuljahres 1206 betrug, beläuft sie sich jetzt auf 1261.“ Heute haben wir weit über 1600 Kinder.

**07.04.1914 Ein zweiter Dentist** kann hier doch nicht festen Boden fassen. Da kam vor kurzem ein Herr Heyne aus Dessau mit großen Hoffnungen nach hier, wie er uns sagte auf Verlangen. Als er 2 Sprechstunden abgehalten hatte, verlor er den Mut und blieb weg.

**07.04.1914 Der Umbau** zur Vergrößerung der Posträume ist im Gange. Nach seiner Vollendung ist das Telephon- und Telegrafnamt von den anderen Büroräumen getrennt. Dies schließt eine im Interesse der Beamten schon längst wünschenswerte und oft von unserer Seite angeregte Einrichtung in sich.

**09.04.1914 Ostergabe.** In der verlängerten Carlstraße (heute G.-Scholl-Str.), in Götze's Haus, wohnt ein „Arbeiter“ Schulze mit seiner Frau. Schulze ist ein dem Trunke ergebener Mensch, der seine Frau nicht ernährt, überhaupt, infolge seines körperlichen Zustandes, eine Folge des Schnapsteufels, nicht ernähren kann. Seine Frau hat in den Jahren ihrer Ehe fast nur trübe Tage erlebt, jetzt ist es so weit, daß auch sie nichts verdienen kann. Da ist Hunger und Kälte in die Wohnung eingezogen, so daß mitleidige Menschen an uns herangetreten sind mit der Bitte, für diese halbverhungerte Frau ein gutes Wort an unsere Mitbürger zu richten, damit die Frau nicht elend zu Grunde geht. Man gebe ihr Essen, man reiche ihr Milch. Nicht aber dem Mann,



der eigentlich schon lange in ein Haus gehört wo das Wort gilt: Arbeit ist des Menschen Pflicht. Man gebe aber sofort, denn rasche Hilfe ist nötig. Wer Holz oder Kohlen gibt, ist ebenfalls willkommen.

**11.04.1914 Die Firma Rheinhold & Co.,** welche vor kurzem ihr 25-jähriges Bestehen feiern konnte, hat Herrn Bürgermeister Liethschmidt behufs Verwendung zu wohlthätigen Zwecken ein Geschenk von 500 Mark zugesandt. Wir benutzen die Gelegenheit, um auch an dieser Stelle der Firma weiteres Blühen und Gedeihen zu wünschen.

**11.04.1914 Ein Spaziergang** den Wall entlang, vor sich die nach dem Hochwasser grünenden Wiesen und den sich verjüngenden Wörlitzer Wald, das ist ein Hochgenuß. Wer Zeit hat, tue es.

**11.04.1914 Wem gehören die Hühner ?** Der Nachtwächter in Buro traf nachts 2 Personen an, welche einen Korb mit Inhalt trugen. Als er sie anhalten wollte, liefen sie davon und warfen unterwegs den Korb weg. Aus diesem liefen einige Hühner heraus. Der Eigentümer der Tiere ließ sich in Buro nicht feststellen.

**16.04.1914 Das war ein Osterfest,** wie es sich der Städter, der wochen- und monatelang unter ungünstigen Wetterverhältnissen in der Stube, im Contor, in der Werkstelle und hinterm Lehrstuhle seinen Pflichten obliegen mußte, nur wünschen konnte: ein Osterfest „wie es im Buche steht“; blau der Himmel, grün die Erde, Baum und Strauch. Vorwitzige saßen unter freiem Himmel; mag die Hälfte davon keinen Schnupfen haben! Andere verschmähten eine Einkehr in unsere umliegenden Gastwirtschaften; diese konnten nicht genug Natur „trinken“; jede Minute, in der Stube verbracht, war ihnen Verschwendung am Naturgenuß. Und wie kehrte man heim: Frisches Grün in den Händen, oder einen Büschel wilde Veilchen. Manchen „Wandervogel“ kam hinkenden Schrittes von Wörlitz an; trotzdem und alledem, wird er aber heute noch ausrufen: Das waren doch schöne Ostertage.

**16.04.1914 Am 2. Festtage** saß der Postassistent E. an einem Fenster das nach dem Hofe des Postamtes führt, als eine Kugel die Fensterscheibe durchschlug und kurz vor ihm niederfiel.

**18. April 1914 Zwei Zeppelin-Luftschiffe** erschienen heute früh über und neben Coswig. Eins soll nach Berlin und das andere nach Köln a/Rhn. gesteuert sein.

**21.04.1914 Sonnabendmittag** ist die Wetterfahne des Kirchturms herunter gefallen. Sie wurde dem Altertumsmuseum einverleibt.

**23.04.1914 Der Kynologische Verein** hierselbst veranstaltet Sonntag im Garten der hiesigen Bahnhofswirtschaft eine Vereinsschau für alle Hunderassen, an welcher sich auch Nichtmitglieder beteiligen können. Die Beurteilung erfolgt durch einen erfahrenen Preisrichter. Die Hunde werden nur vorgeführt, eine Unterbringung in Boxen findet nicht statt. Meldungen sind zu richten an Herrn G. Franziskus hierselbst Friederikenstraße.

**23.04.1914 Ein sehr unbefriedigender Schiffahrtsbetrieb,** hauptsächlich im Talverkehr, macht sich seit 14 Tagen unliebsam bemerkbar. Der böhmische Hauptausfuhrartikel, Zucker, stockt seit dieser Zeit, doch liegt es nicht daran, daß der Zucker etwa knapp wäre, sondern man nimmt eine abwartende Stellung ein, um erst einmal zu sondieren, welche Anbauflächen von Zuckerrüben heuer in den verschiedenen Ländern in Frage kommen, um hieraus den Schluß der eventuellen Ernte und Zuckererzeugung ziehen zu können. Sowie es feststeht, welche Mengen zu erwarten sind, beginnt auch sofort das Geschäft lebhafter zu werden. Auch der Stückgutverkehr ist sehr schwach, und dann macht eben das langanhaltende vollschiffige Wasser sehr viel aus; es gehört schon ein starkes Ladungsangebot dazu, um die oft 20 000 Zentner und mehr fassenden Fahrzeuge beschäftigen zu können.

**25.04.1914 Der Gasthof „Zum Adler“** ist käuflich in den Besitz des Sohnes des derzeitigen Wirtes Herrn B. Enge übergegangen. Herr Enge jun. ist Fachmann und gedenkt einen frischen Zug in den Betrieb zu bringen.

**25.04.1914 Am Donnerstag früh** entstand im Maschinenhause der Firma August Opitz hier ein Feuer. Dem Anscheine nach schien dasselbe eine große Ausdehnung nehmen zu wollen, so daß die Herren Vertreter der Firma nach auswärtigen Wehren u.a. auch nach der Dessauer Automobilspritze, telephonierten. Infolge des zielbewußten und energischen Eingreifens der Coswiger Freiwilligen Feuerwehr konnten aber sämtliche auswärtige Spritzen abbestellt werden. Die Coswiger Feuerwehr hat geradezu ein Bravourstück vollbracht, indem sie vor allen Dingen ein Maschinenhaus mit wertvollen Maschinen rettete.

**28.04.1914 Herr Paul** in der Luisenstraße bot in den letzten Tagen bereits den ersten frischen Spargel an. Wer sich's leisten konnte, gab für's Pfund 85 Pfennige aus.

**28.04.1914 Die Gemeinde Zieko** will einen Teil der Dorfstraße als öffentlichen Weg einziehen und verkaufen.

**28.04.1914 Pferdemusterung** findet am 30. Mai in Klieken statt. Alle Pferde sind vorzuführen.

**28.04.1914 Das dem Böttchermeister Hohmann in Stackelitz** gehörige Grundstück erzielte im Zwangsversteigerungsverfahren 2850 Mark, das gab die Gemeinde Stackelitz an. Eine Frau Möbes aus Magdeburg hatte als Hypothek 6500 Mark daran.

**30.04.1914 Ein Geschirrführer,** der nach dem städtischen Schuttabladeplatz Schutt bringt, ersucht uns - nachdem er sich schon zweimal beim Feldhüter beschwert hat - die Stadtverwaltung zu bitten, die Schutthäufen zu ebnen, da sonst, wenn das nicht geschieht, er seine Tiere - und andere Fuhrleute auch - „schindern“ muß. Wir haben uns darauf hin die Zustände an diesem Schuttabladeplatz angesehen, und wir müssen gestehen, daß dieser humane Pferdewärter recht hat. Wir bitten deshalb um schleunigste Abhilfe.